

在住外国人による 日本語スピーチ コンテスト

Japanese Speech Contest

일본어스피치 콘테스트

日语演讲比赛

おうぼしめきり
応募締切：

2012年12月20日（木）必着

かいさいにちじ
開催日時：

2013年1月27日（日） 午前10時30分（予定）

かいさいばしょ
開催場所：

イオンモール宮崎1階 スペースコート

実施要項 じっしょうこう

てーま
■ テーマ

わたし み みやざき
「私が見た宮崎」

せいげんじかん
■ 制限時間

ぶん
○3～5分
こどうぐ しょう きんし
○小道具の使用は禁止

おうぼしかく
■ 応募資格

つぎ じょうけん どうじ み がいこくしゅつしんしゃ
次の①～②の条件を同時に満たす外国出身者
みやざきけんない す さいいじょう
①宮崎県内に住んでいて18歳以上であること
ほご にほんごいがい
②母語が日本語以外であること

おうぼぶもん
■ 応募部門

いっばん ぶ りゅうがくせい ぶ
①一般の部 ②留学生の部

おうぼにんずう
■ 応募人数

めい
10名

しんさきじゅん
■ 審査基準

ないよう
①内容
ひょうげんりよく
②表現力
はつおん よくよう
③発音、抑揚
はな かた ひょうじょう どうさ たいど
④話し方（表情、動作、態度）
ぶんみまん ぶんちょうか げんこうよ げんてん
※3分未満または5分超過、原稿読みは減点

ひょう しょう
■ 表彰

さいゆうしゅうしゃ かくぶもん しょうじょう きねんひんじゅう
最優秀者(各部門)に賞状・記念品授与

もうしこみほうほう
■ 申込方法

か き おく
下記①～②をお送りください。
しよてい もうしこみようし かおじゃしん
①所定の申込用紙(顔写真)
げんこう じ か
②スピーチの原稿(ローマ字も可)

応募 おうぼ・問い合わせ といいあわせ



こうえきざいだんほうじん
公益財団法人
みやざきけんこくさいこうりゅうきょうかい
宮崎県国際交流協会

みやざきしたちばなどおりひがし みやざき かい
〒880-0805 宮崎市橘通東4-8-1 カリーノ宮崎8階
E-mail:miyainfo@mif.or.jp
TEL:0985-32-8457 FAX:0985-32-8512
http://www.mif.or.jp

Looking for participants

1.Date & Time	Janury 27th, 2013 (Sun) 10:30a.m.(pending)
2.Venue	AEON Mall Miyazaki 1F
3.Eligible Participants	Participants must meet the following criteria: ①Foreign Residents living in Miyazaki (including international students) that are 18 years of age and older. ②Individuals whose native language is not Japanese
4.Speech Topic	"My experiences in Miyazaki"
5.Time Limit	3 - 5 min.
6.Divisions	Non-students & Students
7.Available Spaces	10 participants ※If the number of applicants exceeds10, there will be a screening.
8.Judging Criteria	①Content ②Expression ③Pronunciation ④Expression Presentations less than 3min., more than 5 min., reading from a script will be result in deduction of points.
9.Awards	The winners of each division will be presented with a prize and certificate
10.Application	Return your completed application form to the Miyazaki International Foundation by post, fax, or E-mail
11.Deadline	Applications must be received by December 20,2012 (Thu)
12.Application & Inquiries	Miyazaki International Foundation 8F Carino Miyazaki, Tachibana-dori Higashi 4-8-1, 880 - 0805 Tel: 0985-32-8457 Fax: 0985-32-8512 E-mail: miyainfo@mif.or.jp

演讲人士招募事项

1.比赛日期	2013年1月27日 (星期日) 上午10点30分开始 (预定)
2.地点	AEON Mall 宫崎 (永旺广场) 1楼
3.参赛资格	同时满足以下两个条件: ①在宫崎县内居住且年龄18岁以上的外国人 (包括留学生) ②母语为日语以外的人士
4.演讲题目	"我眼中的宫崎"
5.演讲时间	每人3分钟至5分钟
6.部门	一般部门, 留学生部门
7.报名人数	共10名 ※人数过多时将以抽签方式决定
8.审查基准	①演讲内容 ②日语表现力 ③发音 ④表情 ※以下行为将会扣分 演讲时间少过3分钟或超过5分钟 / 演讲时读原稿
9.颁奖	各部门最优秀的参赛者将获颁奖状与奖品
10.报名方式	填写指定的报名表, 附上讲稿, 邮寄、传真或电邮至协会即可
11.报名期限	2012年12月20日 (星期四) 必须送到
12.报名/询问详情	公益财团法人宫崎县国际交流协会 〒880-0805 宫崎市橘通东4-8-1 Carino宫崎8楼 电话: 0985-32-8457 传真: 0985-32-8512 电邮: miyainfo@mif.or.jp

발표자 모집 요강

1.개최일시	2013년1월27일 (일) 10:30- (예정)
2.장소	이온몰 미야자키 1층
3.참가자격	다음의 조건에 모두 해당하는 분 ① 미야자키현에 거주하는 외국인(유학생 포함) ② 일본어를 모국어로 하지 않는 분
4.발표주제	"내가 본 미야자키"
5.발표시간등	3 - 5분
6.부문	일반부문 및 유학생부문
7.발표자인원	총10명 ※응모자 다수의 경우에는 선고 전형 있음
8.심사기준	① 발표내용 ② 일본어표현력 ③ 발음 ④ 표정 ※감점대상: 발표시간이 3분 이하 / 5분 이상 원고를 읽는 등
9.표창	각 부문 최우수자에게 상장 및 상품을 수여
10.응모방법	신청서를 기입 후 원고와 함께 Fax 또는 E-mail로 신청
11.응모마감	2012년12월20일 (목) 필착
12.응모 / 문의	공익재단법인 미야자키현국제교류협회 〒880-0805 미야자키시 타치바나도리 히가시 4-8-1 카리노 미야자키 8층 Tel: 0985-32-8457 Fax: 0985-32-8512 E-mail: miyainfo@mif.or.jp